雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co
CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易値得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價値與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

布色最多 欵式最新
工作最好 價錢最平
請來一看

司理黃公體啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等厨師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼周誠
貴客光顧 無任歡迎

竹林園啓

雲埠增羣益書店

萬病回春上下三元五。陳存仁手册七元五。家庭醫葯顧問七毛五。休息與節慾六毛。蘇曼殊詩文集六毛五。陸放翁詩選八毛五。英語日用會話九毛。英語一月通八毛五。基本英文法上下一元四。秋水軒尺牘一元。商業處世尺牘七毛五。寫信不求人三毛五。初中代數學一元五。標準算術六毛。白話命學淺說七毛五。鬼谷算術一元。小提琴演奏法七毛五。怎樣吹口琴七毛五。美術字變化法一元。男人体畫法一元。動物構圖畫法五毛。女人体畫法一元。蔣總統與華僑一元八。亂世風情一元六。花蕊珠之戀七毛。野姑娘四毛。山流夢雨四毛。金河之旅七毛。人生的果實七毛。大地一元一。四海一家一元一。野馬傳一元四。

電話MU四 六六三七
J. O. YICK
134 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

金鋪生意淡

港市面每両金漲三十元二

日前之國際金價。歐洲報價三九美元。瑞士三九點五美元。曼谷爲四〇點七六美元。由於歐洲金價升至三九美元。較前市價攀高。漲幅太大。故金銀貿易場暫停交易。而採取非常之辦法。以二七〇港元淸價。此價高於前日收價一二點七五港元（本港公例保險價在二十四小時內不能超過一二點五元）由於此數超過之「保險」。故昨晨金市期貨交易遂暫停。

目前。金銀貿易場正商討提高保證金額問題。以冀能消弭昨日之罕見現場。行內人稱：本港金市停交現場。廿七年前曾試過一次。另一次則似爲上海市易手之時。

—續完—

假帮辦遇着眞帮辦

香港訊：昨午二時許。西環吉直街正當途人熙來攘往之際。一個中年男子穿了齊整服裝。路經該地。突有數大漢疾趨其前。低聲叫道：「咪行住！」中年男子昂然問何事？一大漢質問：「你是否九龍總部蕭幫辦？」男子遲疑點頭。大漢冷笑一聲。取出了證件。自我介紹。乃九龍偵探總部偵探幫辦鄺錦年。其他隨來之各大漢。則作扇形散開。自認蕭幫辦之中年男子正擬拔步飛奔。但眼見包圍之形勢已成。只可俯首就擒。由鄺錦年幫辦用車儎之而去。

聞此事發生之初。乃緣警方一週前接到一個男子之投訴。云被一姓蕭之戚友向彼恫嚇。蕭自認是九龍總部偵探幫辦。故警方於接獲報告之初。即對此事特別注視。發交九龍總部偵探部辦理。由鄺錦年偵探幫辦負責偵查。就因九龍偵控總部偵探幫辦中並無如此之人物。乃懷疑其冒名四出招搖撞騙。直至昨午才探悉。姓蕭者行踪。由鄺錦年幫辦親自率領高級探目鄧雲及幹探多人。到吉直街埋伏窺伺。乃演出一幕眞假九龍偵探幫辦總部幫辦遭遇記。

美國食品家 讚美叫化鷄

香港訊：美國食品專家兼作家霍根夫人。在港作短期逗留後。昨於離港時稱：經過一週的嘗試後。她認爲最佳的中國食品。順序如下列：叫化子鷄。辣椒蝦。炸蟹鉗與點心等。

她並謂。中國菜乃最佳之食品。但外國人到此者。甚少知道如何點菜。故她建議中國酒樓應用英文印備一張基本之菜單。每張菜單內的菜式平均而美味。如此當可有助於香港旅遊事業。

霍夫人以匆匆離港。故沒有嘗過三千元之大漢全席。否則當更令伊驚奇。

★ ★ ★

加屬雲埠 羣青書社
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone:MU 4-7959

武林第一劍

高峯新作品 全十七厚册 售五元九五

鐵笛銀劍全七册金華著二元四五
鴛鴦劍全三册梁方驪珠一元三五
劍底神功全十三册玲瓏著二元六
金腰帶全集 倪匡書 三毛五
人造太陽與衛星 林敏如四毛五
男女生理圖解 陸奎生 七毛五
日用交際尺牘 譚正璧、八毛
蘇東坡詩詞選注 陳邇冬四毛九
英漢對照吶喊 趙景深註一元五
英漢對照魯迅自傳及其作品四毛
攝影中濾色鏡的應用 六毛五
最新廣告畫 倪南山 四毛五
花卉寫生技法 蔡鶴洲等 五毛
說話，演講和朗誦 林慧 五毛

畸人艷婦 俊人著作 五毛

樂理入門二册王靜音一元
應用數學 陸姚天二元三
隨園詩話 丁湘校一元六
怎樣練習籃球 八毛
怎樣練習排球 四毛五
睡谷的傳說 歐文著四毛
寶島 顧均正譯一元二五
粵音韻彙 黃錫凌 九毛
寫作技術初步 覃正 九毛
教育孩子的方法 四毛五
攝影雜談 陳迹 九毛
青年男女社交常識 三毛五
漢魏六朝民歌選譯三毛五
電冰箱 馬元驥編五毛

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 2-2244

美國古利富的 味本 調味第一，風行廿餘年
用戶日增，價錢越平；
臨厨治饌，誰能捨此？
新到錦鑊蓋，價廉破天荒！
又到漳州水仙花頭登市

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7921

佳音報導！
天津 中央製藥廠出品：
人參精・人參精丸・
鹿茸精・鹿茸精丸・
人參葡萄糖・
大量運到：
雙托水仙花頭 廉價批發

堅利行再辦到三四五蛇酒

是正廣州蛇王滿記之蛇酒★正梧州龍山蛤蚧酒，正廣州馮了性跌打酒 祛風去濕 壯腰活絡

奇氏止痒膏

奇氏神仙油

主治各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盅弍元。頂大盅三元七毛五。細盅壹元。

治療一切傷風頭痛喉嚨痛肚痛暈船暈車嘔吐 每樽壹元

★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑路俾中和行★域埠非士活街五四四號萬育堂皇家街一六二〇號滙生源★點問頓益華公司★卡加利建生公司★温尼辟華興★沙市加寸二〇街二三二號紐約雜貨店

總批發處及門市部：堅利有限公司 C.O.D均寄有目錄敬奉

THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St. Vancouver, B. C. TR. 2-2810

介紹 維他參丸 特効新出品
VITA - ESSENS

主治疲勞乏力。神經衰弱。飲食不良。多發夜夢。工作不歛。病後體虛。頭暈心燥。寒氣抵抗不足。婦人産后血弱。★功能：補身强足。補氣壯血健胃。大瓶壹百粒五元五毛。細瓶六十粒三元七毛九。★爲優待顧客起見。由十月廿九日起至十一月卅日止。凡顧客向分銷處購買十瓶者給回車費銀六毛。細瓶給回三毛。★雲埠分銷處：中國公司。羣益書局。美麗商店。長春公司。中和行。域埠分銷處：萬育堂。★點問頓益華公司。★卡加利建生公司。歡迎各埠同胞訂購

製造者：哥崙比亞藥廠。總批發處堅利行有限公司

THE KINLEY TRADING CO. LTD., 3289 MAIN ST., VANCOUVER, 10, B. C. PHONE TR 2-2810

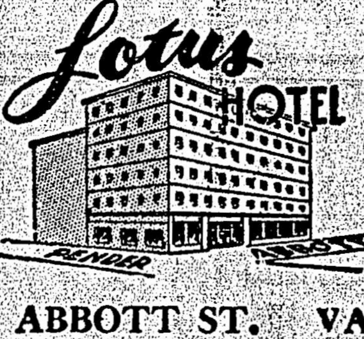
The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大資路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾喜市定街東
香港辦事處德輔道中
四號 專員 J. F. Smith
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

百老滙旅店 — 加拿大雲高華 唯一華人旅業權威 — 蓮花大旅店

Broadway HOTEL
COLUMBIA
HASTINGS

附設服務部
招待僑胞轉返各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊



ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 房租每日二元起碼 電話 MU1-3445

暗市黨埠 鍾鋭園
JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B. C.

本園現有靚菜出市
高脚召菜
矮脚龍牙白
矮脚白菜
欖心芥菜
大肉蒜子
香芹

如蒙光顧 特別計平
所有寄費 買者自理

家濠電器公司
JACK'S TV
318 Powell St., 電話 MU. 3-6115

高價收買電器 唱片
精工修理
傳眞机
收音机
錄音机
電唱机
價錢克己

修理時間：下午一時至十時

新發明 奇男藥水

敬啓者：因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

◎雲埠達權社徵收月費啟事

逕啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

社長周玉生
書記陳文彬

一九六〇年元月十一日

◎重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉温煖床舖新買潔淨冷熱水喉招待安當來往便利僑胞光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, B. C.

新世界旅館 司理 盧國勝 黃國連

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双斧人嚜。厨刀肉刀。樹杆膠剃刀鉸剪刀仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪英國IXL刀仔。法國厨刀等利器。各樣齊備價平貨美僑胞光顧格外歡迎

「開餐館僑胞注意」常有各欵盤碗玻璃杯。餐刀，叉，厨房用具發行。」双斧人嚜刀樣太多目錄印備函索即寄

花旗加厚鋼鐵鍋

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種

總司理黃昭立啓

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
並映詼諧特集畫片

PETER'S TV SERVICE
域多利埠 (司徒錦生)
725 Queens Ave., Phone EV 5-[illegible]226

必得電器修理行

專修各廠電視機/收音機。留聲機等。工作妥當。價格相宜。僑胞光顧。無任歡迎。

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

院址堂皇
座位舒適
銀幕巨型
玲瓏清亮
華友光顧
特表歡迎

每日上午十一時至午夜
放映雲市定隔首次映權
名貴影片